

SPIS TREŚCI • CONTENT

B			
ANDRZEJ BACHLEDA-CURUŚ	10	PRZEDWOJENNA SZKOŁA JAZDY KONNEJ	60
WALDEMAR BASZANOWSKI	12	• THE POLISH PRE-WAR SCHOOL OF HORSE RIDING	
BIEG PIASTÓW • THE PIAST RACE	14	OTYLIA JĘDRZEJCZAK	62
LESZEK BLANIK	16	JADWIGA JĘDRZEJOWSKA	64
POLSKA SZKOŁA BOKSU	18	ZŁOTA DEKADA POLSKIEGO JUDO	66
• THE POLISH SCHOOL OF BOXING		• THE GOLDEN DECADE OF POLISH JUDO	
BRAMKARZE NA EKSPORT	20	K	
• GOALKEEPERS FOR 'EXPORT'		MAREK KAMIŃSKI	70
D		BIAŁO-CZERWONI KIBICE • POLISH SPORTS FANS	72
KAZIMIERZ DEYNA	22	WŁADYSŁAW KOMAR	74
DUDEK DANCE • THE DUDEK DANCE	26	SŁYNNI KOMENTATORZY • FAMOUS COMMENTATORS	76
MAŁGORZATA DYDEK	28	HALINA KONOPACKA	78
E		ROBERT KORZENIOWSKI	80
EURO 2012	30	JUSTYNA KOWALCZYK	82
F		ELŻBIETA KRZESIŃSKA	84
WOJCIECH FIBAK	32	ZDZISŁAW KRZYSZKOWIAK	86
PIĘKNO POLSKIEGO FLORETU	34	ROBERT KUBICA	88
• THE BEAUTY OF POLISH FOIL FENCING		JERZY KUKUCZKA	92
G		JERZY KULEJ	94
GEST KOZAKIEWICZA • KOZAKIEWICZ'S GESTURE	36	JANUSZ KUSOCIŃSKI	96
GOŁOTA – BOWE	38	MATEUSZ KUSZNIEREWICZ	98
MARCIN GORTAT	40	L	
GÓRNIK ZABRZE W FINALE PZP	42	GRZEGORZ LATO	100
• GÓRNIK ZABRZE IN THE CWC FINALS		WŁODZIMIERZ LUBAŃSKI	
KAZIMIERZ GÓRSKI	44	Ł	102
ANDRZEJ GRUBBA	46	JÓZEF ŁUSZCZEK	104
H		M	
HALA STULECIA • THE CENTENNIAL HALL	48	TOMASZ MAJEWSKI	106
HISZPANIA '82 • SPAIN '82	50	BRONISŁAW MALINOWSKI	108
POLSCY HOKEIŚCI W LIDZE NHL	52	ADAM MAŁYSZ	112
• POLISH HOCKEY PLAYERS IN THE NHL		WALDEMAR MARSZAŁEK	114
HOKEJOWY TRIUMF NAD ZSRR	54	RENATA MAUER-RÓŻAŃSKA	116
• THE HOCKEY VICTORY OVER THE USSR		MECZ NA WEMBLEY • THE WEMBLEY MATCH	118
I		MECZ NA WODZIE • A MATCH ON WATER	120
IGRZYSKA ZA DRUTAMI • OLYMPICS BEHIND THE WIRE	56	SIŁA POLSKIEGO MŁOTA	122
J		• THE POWER OF THE POLISH HAMMER	
SEBASTIAN JANIKOWSKI	58	MUZEUW SPORTU I TURYSTYKI W WARSZAWIE	124
		• THE MUSEUM OF SPORT AND TOURISM IN WARSAW	

N			
LEGENDY NARCIARSTWA • SKIING LEGENDS	126	TYCZKARSKI DUET • THE POLE VAULT DUO	178
O		W	
„ORŁY WENTY” • ‘WENTA’S EAGLES’	128	STANISŁAWA WALASIEWICZ	180
P		WIELKA KROKIEW	182
WANDA PANFIL	130	ERNEST WILIMOWSKI	184
JERZY PAWŁOWSKI	132	WIOŚLARSKIE MEDALE • MEDALS IN ROWING	186
LECH PIASECKI	134	MAJA WŁOSZCZOWSKA	190
PIĘCIOBÓJ NOWOCZESNY POLSKĄ DYSCYPLINĄ	136	MARIAN WORONIN	192
• THE MODERN PENTATHLON CONQUERED BY POLES		WITOLD WOYDA	194
BEZKONKURENCYJNI PILOCI • UNRIVALED AVIATORS	138	AGATA WRÓBEL	196
PIŁKARSKIE SUKCESY NA IGRZYSKACH OLIMPIJSKICH	140	JACEK WSZOŁA	198
• OLYMPIC FOOTBALL SUCCESSES		WUNDERTEAM	200
POLSKI KOMITET OLIMPIJSKI	142	WYŚCIG POKOJU • THE RACE FOR PEACE	202
• THE POLISH OLYMPIC COMMITTEE		Z	
„PRZEGLĄD SPORTOWY”	144	ZŁOTE IGRZYSKA ZAPAŚNIKÓW	204
R		• GOLDEN OLYMPICS IN WRESTLING	
AGNIESZKA RADWAŃSKA	148	SOBIEŚŁAW ZASADA	206
POLACY W RAJDZIE DAKAR	150	„ZIBI”	208
• POLISH DRIVERS IN THE DAKAR RALLY		ZŁOTA DRUŻYNA WAGNERA • WAGNER’S GOLDEN TEAM	210
RAJD POLSKI • RALLY POLAND	152	„ZŁOTKA” • ‘GOLDEN GIRLS’	212
WANDA RUTKIEWICZ	154	HISTORYCZNE ZWYCIĘSTWO NAD ZSRR	214
S		• THE LEGENDARY VICTORY OVER THE USSR	
ODRODZENIE POLSKIEJ SIATKÓWKI	156	Ż	
• THE RENAISSANCE OF POLISH VOLLEYBALL		POLSKA POD ŻAGLAMI • POLAND UNDER SAIL	216
JANUSZ SIDŁO	158	ŻUŻEL – POLSKA SPECJALNOŚĆ	218
ZŁOTY SKOK FORTUNY • FORTUNA’S GOLDEN JUMP	160	• SPEEDWAY – A POLISH DOMAIN	
STADION NARODOWY • THE NATIONAL STADIUM	162	MISTRZOWIE ŻUŻLA • SPEEDWAY CHAMPIONS	220
STADION ŚLĄSKI • THE SILESIA STADIUM	164		
IRENA SZEWIŃSKA	166	INDEKS NAZWISK • INDEX OF NAMES	222
SUKCESY LEKKOATLETYCZNYCH SZTAFET	168		
• THE ACHIEVEMENTS OF ATHLETIC RELAY TEAMS			
MISTRZOWIE SZTUKI OLIMPIJSKIEJ	170		
• MASTERS OF OLYMPIC ART			
RYSZARD SZURKOWSKI	172		
T			
JAN TOMASZEWSKI	174		
TOUR DE POLOGNE	176		